

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja)

13 ta' Novembru 2012 (*)

“Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE — Tqassim ta' dividendi — Taxxa fuq il-kumpanniji — Kawża C-446/04— Test Claimants in the FII Group Litigation — Interpretazzjoni tas-sentenza — Prevenzjoni tat-taxxa doppja ekonomika — Ekwivalenza tal-metodi ta' eżenzjoni u ta' imputazzjoni — Kunżetti ta' 'rati ta' tassazzjoni u ta' 'livelli ta' tassazzjoni differenti' — Dividendi li jgħaddu minn pajjiż terz”

Fil-Kawża C-35/11,

li għandha bżoga sużett talba għal deċiżjoni preliminari abbażi tal-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division (ir-Renju Unit), permezz tad-deċiżjoni tal-20 ta' Diċembru 2010, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fil-21 ta' Jannar 2011, fil-proċedura

Test Claimants in the FII Group Litigation

vs

Commissioners of Inland Revenue,

The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja),

komposta minn V. Skouris, President tal-Awla, K. Lenaerts (relatur), Viċi-President, A. Tizzano, L. Bay Larsen, T. von Danwitz, A. Rosas, Presidenti ta' Awla, U. L  hmus, E. Levits, A.    Caoimh, J.-C. Bonichot u A. Arabadjev, Im  allfin,

Avukat   enerali: N. J   skinen,

Re  istratur: L. Hewlett, Amministratur Prin  ipali,

wara li rat il-proċedura bil-miktub u wara s-seduta tas-7 ta' Frar 2012,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ipprezentati:

- għal Test Claimants in the FII Group Litigation, minn G. Aaronson, QC, u P. Farmer, barrister,
- għall-Gvern tar-Renju Unit, minn S. Ossowski, b  ala a  ent, assistit minn K. Bacon, barrister
- għall-Gvern   ermani  , minn T. Henze u K. Petersen, b  ala a  enti,
- għall-Irlanda, minn D. O'Hagan, b  ala a  ent, assistit minn A. Collins, SC, u minn N. McNicholas, BL,
- għall-Gvern Fran  i  , minn G. de Bergues u N. Rouam, b  ala a  enti,

- għall-Gvern Olandi, minn C. Wissels u B. Koopman, b'ala aqanti,
- għall-Kummissjoni Ewropea, minn R. Lyal u W. Mölls, b'ala aqanti,

wara li semgħet il-konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali, ippreżentati fis-seduta tad-19 ta' Lulju 2012, tagħti l-preżenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest tal-applikazzjoni tas-sentenza tat-12 ta' Diċembru 2006, *Test Claimants in the FII Group Litigation* (C-446/04, 2006 ECR I-11753) u hija intiża li tikseb kjarifiki dwar punti differenti tal-imsemmija sentenza.

Il-kuntest ғuridiku tar-Renju Unit

3 Skont il-leġiżlazzjoni fiskali fis-sewwi fir-Renju Unit, il-profitti magħmula, matul sena finanzjarja, minn kull kumpannija li tirrisjedi f'dan l-Istat Membru, kif ukoll minn kull kumpannija li ma tirrisjedix hemmhekk iċ-ċa teferenza f'dak l-Istat attività kummerċjali permezz ta' fergħa jew aғenzija intermedjarja, huma suғғetti għal taxxa fuq il-kumpanniji fl-imsemmi Stat.

4 Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u tal-Irlanda ta' Fuq ilu mill-1973 japplika sistema ta' tassazzjoni magħrufa b'ala "imputazzjoni parzjali", li ta'għa, sabiex tiғi evitata t-taxxa doppja ekonomika meta kumpannija residenti tqassam profitti, parti mit-taxxa fuq il-kumpanniji m'allsa minn din il-kumpannija tiғi imputata lill-azzjonisti tagħha. Sas-6 ta' April 1999, din is-sistema kienet ibba'ata, minn na'ga, fuq il-ғlas bil-quddiem tat-taxxa fuq il-kumpanniji mill-kumpannija li tqassam u, min-na'ga l-o'ra, fuq kreditu ta' taxxa mogħti lill-azzjonisti li jibbenefikaw minn tqassim ta' dividendi, flimkien ma', għal dak li jikkonferma l-kumpanniji benefiғjarji li jirrisjedu fir-Renju Unit, eғenzjoni mit-taxxa fuq il-kumpanniji fir-rigward ta' dividendi li tir'ievi kumpannija li tirrisjedi wkoll f'dan l-Istat Membru.

Il-ғlas bil-quddiem tat-taxxa fuq il-kumpanniji

5 Skont l-Artikolu 14 tal-liġi tal-1988 dwar it-taxxi fuq id-d'ul u fuq il-kumpanniji (*Income and Corporation Taxes Act 1988*, iktar 'il quddiem l-"ICTA"), fil-verғjoni tagħha applikabbli fi'-'mien meta se'ew il-fatti fil-kaw'ga prin'ipali, kumpannija li tirrisjedi fir-Renju Unit li t'allas dividendi lill-azzjonisti tagħha għandha t'allas bil-quddiem it-taxxa fuq il-kumpanniji ("advance corporation tax", iktar 'il quddiem l-"ACT"), ikkalkulata fuq l-ammont jew il-valur tat-tqassim effettwat.

6 Kumpannija għandha d-dritt tnaqqas l-ACT im'allsa fir-rigward ta' tqassim li jkun sar matul sena finanzjarja spe'ifika mill-ammont li hija għandha t'allas b'ala taxxa fuq il-kumpanniji ("mainstream corporation tax") għal dik is-sena finanzjarja, b'ғerti limiti. Jekk id-dejn fiskali ta' kumpannija fir-rigward tat-taxxa fuq il-kumpanniji ma huwiex bi'ғejjed sabiex jippermetti t-tnaqqis tal-ACT kollha, l-e'ғess tal-ACT jista' jiғi ttrasferit jew għal sena finanzjarja pre'edenti jew sussegwenti, jew lill-kumpanniji sussidjarji ta' din il-kumpannija li jistgħu jnaqqsu mill-ammont li huma stess għandhom i'allsu b'ala taxxa fuq il-kumpanniji. Il-kumpanniji sussidjarji li fir-rigward tagħhom jista' jiғi ttrasferit l-e'ғess tal-ACT jistgħu jkunu biss kumpanniji sussidjarji residenti fir-Renju Unit.

7 Grupp ta' kumpanniji li għandu l-uffi'ғu re'istrat tiegħu f'dan l-Istat Membru jista' jagħ'el

ukoll is-sistema ta' tassazzjoni ta' grupp, li tippermetti lill-kumpanniji li jiffurmaw parti minn dan il-grupp jipposponu l-?las tal-ACT sakemm il-kumpannija parent tal-imsemmi grupp tqassam id-dividendi.

Is-sitwazzjoni tal-azzjonisti residenti li jir?ievu dividendi mill-kumpanniji residenti

8 B'applikazzjoni tal-Artikolu 208 tal-ICTA, meta kumpannija li tirrisjedi fir-Renju Unit tir?ievi dividendi minn kumpannija li tirrisjedi wkoll f'dan l-Istat Membru, hija ma hijiex su??etta g?at-taxxa fuq il-kumpanniji fir-rigward ta' dawn id-dividendi.

9 Barra minn hekk, skont l-Artikolu 231(1) tal-ICTA, kull tqassim ta' dividendi su??ett g?all-ACT minn kumpannija residenti lil kumpannija residenti o?ra jag?ti lok, g?all-benefi??ju ta' din tal-a??ar, g?al kreditu ta' taxxa li jikkorrispondi g?all-porzjon tal-ammont tal-ACT im?allas mill-ewwel kumpannija.

10 Skont l-Artikolu 238(1) tal-ICTA, fir-rigward tal-kumpannija benefi?jarja, id-dividend mog?ti u l-kreditu ta' taxxa jikkostitwixxu flimkien id-“d?ul ta' investiment e?enti” (“franked investment income” jew “FII”).

11 Kumpannija li tirrisjedi fir-Renju Unit li tkun ir?eviet minn kumpannija residenti o?ra dividendi li t-tqassim tag?hom ta lok g?al kreditu ta' taxxa, tista' tirkupra l-ammont tal-ACT im?allas minn dik il-kumpannija l-o?ra u tnaqqsu mill-ammont tal-ACT li hija stess ikollha t?allas meta tqassam dividendi lill-azzjonisti tag?ha, b'tali mod li hija t?allas l-ACT biss fuq l-ammont li jkun fadal.

Is-sitwazzjoni ta' azzjonisti residenti li jir?ievu dividendi minn kumpanniji mhux residenti

12 Meta kumpannija li tirrisjedi fir-Renju Unit tir?ievi dividendi minn kumpannija mhux residenti, hija hi su??etta g?at-taxxa fuq il-kumpanniji fir-rigward ta' dawn id-dividendi.

13 F'dan il-ka?, il-kumpannija benefi?jarja tal-imsemmija dividendi ma g?andhiex dritt g?al kreditu ta' taxxa u d-dividendi li hija tkun ir?eviet ma jikkwalifikawx b?ala d?ul ta' investiment e?enti. Min-na?a l-o?ra, skont l-Artikoli 788 u 790 tal-ICTA, hija tibbenefika minn e?enzjoni fir-rigward tat-taxxa m?allsa mill-kumpannija li tqassam fl-Istat fejn hija tirrisjedi, liema e?enzjoni ting?ata jew skont il-le?i?lazzjoni fis-se?? fir-Renju Unit, jew skont ftehim g?all-prevenzjoni tat-taxxa doppja konkluz minnha ma' dan l-Istat l-ie?or.

14 G?aldaqstant, il-le?i?lazzjoni nazzjonali tippermetti li t-taxxi minn ras il-g?ajn im?allsa fuq dawn id-dividendi mqassma minn kumpannija li ma hijiex residenti jitnaqqsu mit-taxxa fuq il-kumpanniji dovuta mill-kumpannija residenti li tir?ievi dividendi. Jekk din il-kumpannija residenti benefi?jarja tikkontrolla, direttament jew indirettament, jew hija kumpannija sussidjarja ta' kumpannija li tikkontrolla, direttament jew indirettament, 10 % jew iktar tad-drittijiet tal-vot tal-kumpannija li tqassam, l-e?enzjoni tkopri t-taxxa ba?ika fuq il-kumpanniji barranin, im?allsa fuq il-profitti li minnhom jit?allsu d-dividendi. Din it-taxxa barranija tista' tkun is-su??ett ta' e?enzjoni biss sa l-ammont dovut lir-Renju Unit b?ala taxxa fuq il-kumpanniji fuq id-d?ul ikkon?ernat.

15 Dispo?izzjonijiet simili japplikaw skont ftehim dwar ?elsien minn taxxa doppja konkluzi mir-Renju Unit.

16 Sa fejn il-kumpannija residenti tqassam hija stess dividendi lill-azzjonisti tag?ha, hija tkun su??etta g?all-ACT.

17 G?al dak li jirrigwarda l-possibilità li l-ACT im?allsa fir-rigward ta' tali tqassim titnaqqas mill-ammont dovut mill-imsemmija kumpannija residenti b?ala taxxa fuq il-kumpanniji, il-fatt li tali kumpannija residenti tir?ievi dividendi minn kumpannija li ma hijiex residenti jista' jwassal g?al

e??ess tal-ACT, b'mod partikolari min?abba li t-tqassim ta' dividendi minn kumpannija li ma hijiex residenti ma jag?tix lok, kif ?ie rrilevat fil-punt 13 ta' din is-sentenza, g?al kreditu ta' taxxa li jista' jitnaqqas mill-ammont tal-ACT li l-kumpannija residenti g?andha t?allas meta hija tqassam dividendi lill-azzjonisti tag?ha.

Is-sistema ta' dividendi ta' d?ul barrani

18 Mill-1 ta' Lulju 1994, kumpannija residenti li tir?ievi dividendi minn kumpannija li ma hijiex residenti tista' tidde?iedi, meta tqassam dividend lill-azzjonisti tag?ha, li dan ji?i kkwalifikat b?ala dividend ta' d?ul barrani ("foreign income dividend", iktar 'il quddiem "FID"), li fuqu hija dovuta l-ACT, i?da li jippermetti lil din il-kumpannija, sa fejn il-FID jil?aq il-livell tad-dividendi barranin li hija r?eviet, titlob ?las lura tal-e??ess tal-ACT li tkun ?allset.

19 Filwaqt li l-ACT g?andha ti?i m?allsa fi ?mien erbatax-il ?urnata wara t-tlett xhur li matulhom id-dividend t?allas, l-e??ess tal-ACT jista' jit?allas lura biss malli l-kumpannija residenti jkollha t?allas it-taxxa fuq il-kumpanniji, ji?ifieri disa' xhur wara t-tmien tas-sena finanzjarja.

20 Is-sistema tal-ACT, inklu?a s-sistema tal-FID, tne??iet g?at-tqassim ta' dividendi mwettaq wara s-6 ta' April 1999.

Il-fatti li wasslu g?all-kaw?a u d-domandi preliminari

21 Il-High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division tfittex, l-ewwel nett, li tikseb kjarifiki dwar il-punt 56 u l-punt 1 tad-dispo?ittiv tas-sentenza Test Claimants in the FII Group Litigation, i??itata iktar 'il fuq. Hija tfakkar li l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet, fil-punti 48 sa 53, 57 u 60 ta' din is-sentenza, li l-fatt li fir-rigward tad-dividendi ta' ori?ini nazzjonali ji?i applikat, skont le?i?lazzjoni nazzjonali, il-metodu ta' e?enzjoni u fir-rigward tad-dividendi ta' ori?ini barranija ji?i applikat il-metodu ta' imputazzjoni ma jmurx kontra l-Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE sakemm ir-rata ta' taxxa fuq id-dividendi ta' ori?ini barranija ma tkunx og?la mir-rata ta' taxxa applikata g?ad-dividendi ta' ori?ini nazzjonali u sakemm il-kreditu ta' taxxa jkun mill-inqas ugwali g?all-ammont im?allas fl-Istat Membru tal-kumpannija li tqassam sa l-ammont ta' taxxa applikat fl-Istat Membru tal-kumpannija benefi?jarja.

22 Ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali kienu osservaw quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, kif jirri?ulta mill-punt 54 tas-sentenza Test Claimants in the FII Group Litigation, i??itata iktar 'il fuq, li "skont il-le?i?lazzjoni fis-se?? fir-Renju Unit, fil-ka? ta' tqassim ta' dividendi ta' ori?ini nazzjonali, dawn huma e?enti mit-taxxa fuq il-kumpanniji fir-rigward tal-kumpannija benefi?jarja indipendentement mit-taxxa m?allsa mill-kumpannija li tqassam, ji?ifieri wkoll meta, min?abba e?enzjonijiet li hija tibbenefika minnhom, din tal-a??ar ma g?andhiex t?allas taxxa jew t?allas taxxa fuq il-kumpanniji inferjuri g?ar-rata nominali applikabbli fir-Renju Unit. F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja kkonstatat, fil-punti 55 u 56 tal-imsemmija sentenza:

"55 Dan mhuwiex ikkontestat mill-Gvern tar-Renju Unit, li jsostni madankollu li l-applikazzjoni fir-rigward tal-kumpannija li tqassam u tal-kumpanija benefi?jarja ta' livelli ta' tassazzjoni differenti te?isti biss f'?irkustanzi ?eneralment e??ezzjonali, li mhumix pre?enti fil-kaw?a prin?ipali.

56 F'dan ir-rigward, huwa l-kompitu tal-qorti tar-rinviju li tivverifika jekk ir-rata ta' tassazzjoni hijiex identika u jekk il-livelli ta' tassazzjoni differenti je?istu biss f'?erti ka?ijiet min?abba bidla fil-ba?i taxxabli wara ?erti e?enzjonijiet e??ezzjonali."

23 Wara s-sentenza Test Claimants in the FII Group Litigation, i??itata iktar 'il fuq, ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali pprodu?ew quddiem il-High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division provi ta' esperti inti?i li juru li fil-parti l-kbira tal-ka?ijiet il-livell ta' tassazzjoni effettiv tal-

profitti tal-kumpanniji residenti kien inqas mir-rata ta' taxxa nominali u li din is-sitwazzjoni ma setg'etx g'alhekk titqies b'ala e'ezzjonali.

24 Il-konvenuti fil-kawża prinċipali ma kkontestawx il-provi tar-rikorrenti dwar il-livell ta' tassazzjoni effettiv tal-kumpanniji residenti. Huma qiesu, min-na'ha l-o'ra, li l-verifika li g'andha ssir mill-qorti tar-rinviju skont il-punt 56 tas-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, i'titata iktar 'il fuq, ma kellha l-ebda relazzjoni mal-livelli ta' tassazzjoni effettivi. Fid-dawl tal-fatt li, fl-osservazzjonijiet bil-miktub quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja, ir-Renju Unit kien semma l-e'enzjoni prevista mil-le'izzjoni nazzjonali favur l-impri' i -g'ar, il-konvenuti sostnew li huwa l-kompitu tal-qorti tar-rinviju biss li te'amina jekk id-differenzi tar-rata ta' tassazzjoni nominali applikabbli g'all-kumpanniji residenti li jgassmu d-dividendi, u min-na'ha l-o'ra, g'all-kumpanniji residenti benefi'jarji ta' dividendi, je'istux biss f'sitwazzjonijiet e'ezzjonali.

25 Il-qorti tar-rinviju tqis li huwa l-kompitu tag'ha li tivverifika l-livell ta' tassazzjoni effettiva applikabbli g'all-profitti mqassma mill-kumpanniji residenti, i'da madankollu tqis li huwa ne'essarju li tistaqsi lill-Qorti tal-Ġustizzja dwar din il-kwistjoni.

26 It-tieni nett, il-qorti tar-rinviju tixtieq tikseb kjarifiki dwar il-punti 2 u 4 tad-dispo'ittiv *Test Claimants in the FII Group Litigation*, i'titata iktar 'il fuq. Hija tistaqsi jekk dawn il-punti japplikawx biss meta kumpannija residenti fir-Renju Unit tir'ievi direttament dividendi mis-sussidjarja tag'ha mhux residenti li tkun 'allset it-taxxa fuq il-kumpanniji fuq il-profitti li jservu ta' ba'i g'ad-dividendi mqassma fl-Istat ta' residenza tag'ha jew jekk dawn japplikawx ukoll meta s-sussidjarja mhux residenti ma tkun hija stess 'allset l-ebda taxxa — jew taxxa minima 'afna — u li d-dividendi jkun tqassmu abba'i ta' profitti li jinkludi d-dividendi mog'tija minn sottosussidjarja residenti fi Stat Membru abba'i ta' profitti li fir-rigward tag'hom it-taxxa fuq il-kumpanniji tkun t'allset f'dan l-Istat.

27 Fil-fatt, il-qorti tar-rinviju tispjega li s-sussidjarja mhux residenti spiss ma t'allas l-ebda taxxa fl-Istat ta' residenza tag'ha fuq il-profitti li abba'i tag'hom id-dividendi huma mqassma lill-kumpannija parent residenti tag'ha. Dan huwa prinċipalment dovut g'all-u' u 'enerali, minn gruppi internazzjonali, ta' kumpanniji holding intermedjarji li j'allsu taxxa minima 'afna jew ine'istenti fuq il-profitti tag'hom. L-Istati li fihom dawn il-kumpanniji holding huma ddomi'iljati spiss joffru e'enzjoni preventiva g'at-taxxa doppja fuq it-taxxa m'allsa fuq il-profitti mqassma.

28 It-tielet nett, il-qorti tar-rinviju tfittex li ssir taf jekk il-punt 2 tad-dispo'ittiv tas-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, i'titata iktar 'il fuq, huwix limitat g'as-sitwazzjoni fejn il-kumpannija residenti li tir'ievi d-dividendi ta' kumpannija mhux residenti t'allas hija stess l-ACT jew jekk l-imsemmi punt ta' din is-sentenza japplikax ukoll g'as-sitwazzjoni fejn l-imsemmija kumpannija residenti tkun g'a'let is-sistema ta' tassazzjoni tal-grupp. Fil-kuntest ta' tali sistema, l-ACT hija m'allsa minn kumpannija residenti li tinsab fil-qu'ata tal-istruttura tal-grupp. Il-qorti tar-rinviju tfittex ukoll li ssir taf jekk hemmx lok li ji'i kkonstatat li f'din l-a'ar sitwazzjoni, li hija esklu'a mill-Qorti tal-Ġustizzja fil-punt 10 tas-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, i'titata iktar 'il fuq, hemm ksur tad-dritt tal-Unjoni b'mod li, skont il-prinċipji stabbiliti mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-sentenza tad-9 ta' Novembru 1983, *San Giorgio* (199/82, 'abra p. 3595), hemm dritt ta' rimobrs favur il-kumpannija li tinsab fil-qu'ata li tkun effettivament 'allset l-ACT.

29 Skont il-konvenuti fil-kawża prinċipali, madankollu, l-ACT im'allsa f'dan il-ka' minn din il-kumpannija kienet debitament imposta b'mod li t-telf subit mill-imsemmija kumpannija jista' biss ikun is-su'ett ta' kawża g'al danni, meta l-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-sentenza tal-5 ta' Marzu 1996, *Brasserie du pêcheur* u *Factortame* (C-46/93 u C-48/93, 'abra p. I-1029) huma ssodisfatti.

30 Ir-raba' nett, il-qorti tar-rinviju tfakkar li l-ewwel domanda preliminarj mag'mula fis-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, i'titata iktar 'il fuq, kienet tirrigwarda biss id-dividendi

ri?evuti mill-kumpanniji residenti fi Stati Membri o?ra. Madankollu, meta l-kaw?a waslet lura quddiem il-High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division, ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali sostnew li, fid-dawl tal-i?vilupp tal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, is-sistema fis-se?? fir-Renju Unit kienet tikser ukoll l-Artikolu 63 TFUE sa fejn kienet tapplika g?ad-dividendi ri?evuti mis-sussidjarji residenti f?pajji?i terzi. Skont ir-rikorrenti, l-Artikolu 63 TFUE huwa applikabbli meta l-le?i?lazzjoni tar-Renju Unit tapplika rrispettivament mill-portata tas-sehem li g?andu l-persuna kkon?ernata fil-kumpannija li tqassam residenti f?pajji?i terzi.

31 Madankollu, il-konvenuti jqisu li l-Artikolu 63 TFUE huwa inapplikabbli meta l-kumpannija residenti fi Stat Membru te?er?ita influwenza ?erta fuq id-de?i?jonijiet ta' kumpannija residenti f?pajji?i terzi u tkun f?po?izzjoni li tiddeterminalha l-attivitajiet tag?ha. Skont il-qorti tar-rinviju, is-sentenzi tal-24 ta' Mejju 2007, Holböck (C-157/05, ?abra p. I-4051), tat-18 ta' Di?embru 2007, A (C-101/05, ?abra p. I-11531) u tas-17 ta' Settembru 2009, Glaxo Wellcome (C-182/08, ?abra p. I-8591), isostnu l-argument tar-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali.

32 Il-?ames nett, il-qorti tar-rinviju tixtieq tikseb kjarifiki dwar il-punt 3 tad-dispo?ittiv tas-sentenza Test Claimants in the FII Group Litigation, i??itata iktar 'il fuq, li jikkon?erna l-le?i?lazzjoni dwar l-ACT, imsemmija fil-punt 6 ta' din is-sentenza, li tippermetti lil kumpannija parent residenti fir-Renju Unit li tittrasferixxi l-e??ess ACT lis-sussidjarji tag?ha residenti b'mod li l-ACT tkun tista' ti?i intaxxata fuq l-ammont li fir-rigward tieg?u dawn is-sussidjarji huma taxxabli abba?i tat-taxxa fuq il-kumpanniji. Ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali kienu sostnew li din il-le?i?lazzjoni kienet tikser l-Artikolu 49 TFUE sa fejn din il-possibbiltà kienet irri?ervata g?as-sussidjarji residenti fir-Renju Unit. Huma qiesu li, billi g?a?el li japplika dawn ir-regoli, ir-Renju Unit kellu l-obbligu li jstabbilixxi e?enzjoni simili b?alma huwa r-rimbors tal-ACT li tista' tkun is-su??ett ta' tpa?ija mat-taxxa fuq il-kumpanniji m?allsa mis-sussidjarji stabbiliti fir-Renju Unit.

33 Fil-punt 115 tas-sentenza tag?ha Test Claimants in the FII Group Litigation, i??itata iktar 'il fuq, il-Qorti tal-?ustizzja bdiet te?amina din il-kwistjoni billi rrilevat li "[...] l-kwsitjoni quddiem il-Qorti tal-?ustizzja tillimita ru?ha g?all-impossibbiltà g?al kumpannija residenti li tittrasferixxi e??ess ta' l-ACT lil kumpanniji sussidjarji li mhumex residenti sabiex dawn ikunu jistg?u jikkumpensawh bit-taxxa fuq il-kumpanniji li huma g?andhom i?allsu fir-Renju Unit g?all-attivitajiet imwettqa f'dan l-a??ar Stat Membru".

34 Ir-risposta mog?tija fil-punt 139 u fil-punt 3 tad-dispo?ittiv tal-imsemmija sentenza ma tirrigwardax g?alhekk is-sitwazzjoni li fiha l-kumpannija mhux residenti kienet biss su??etta g?al-taxxa fuq il-kumpanniji fi Stat Membru tar-residenza tag?ha. Il-qorti tar-rinviju tfittex g?alhekk li ssir taf jekk ir-risposta li tinsab fil-punt 3 tad-dispo?ittiv tas-sentenza Test Claimants in the FII Group Litigation, i??itata iktar 'il fuq, hijiex differenti meta s-sussidjarji mhux residenti li favur tag?hom l-ebda trasferiment ta' e??ess ACT ma seta' twettaq ma humiex intaxxati fl-Istat Membru tal-kumpannija parent.

35 F'dawn i?-?irkustanzi, il-High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division, idde?idiet illi tissospendi d-de?i?joni u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1. Ir-riferimenti g?al "rati ta' tassazzjoni" u "livelli ta' tassazzjoni differenti" fil-punt 56 tas-sentenza tal-Qorti tat-12 ta' Di?embru 2006, fil-Kaw?a C-446/04, Test Claimants in the FII Group Litigation v Commissioners of Inland Revenue, i??itata iktar 'il fuq:

a) jirreferu biss g?ar-rati tat-taxxa statutorji jew nominali; jew

- b) jirreferu g?ar-rati tat-taxxa effettivi li t?allu kif ukoll g?ar-rati tat-taxxa statutorji jew nominali; jew?
- c) dawn il-fra?ijiet, li sar riferiment g?alihom, g?andhom xi tifsira differenti u, jekk iva, liema?
2. Tag?mel xi differenza g?ar-risposta tal-Qorti tal-?ustizzja lid-domandi 2 u 4 tar-rinviju preliminari fil-Kaw?a C-446/04 [li tat lok g?as-sentenza Test Claimants in the FII Group Litigation, i??itata iktar 'il fuq,] jekk:
- a) it-taxxa fuq il-kumpanniji barranin ma tit?allasx (jew ma tit?allasx totalment) mill-kumpannija mhux residenti li t?allas id-dividend lill-kumpannija residenti, i?da dak id-dividend jit?allas mill-profitti li jinkludu dividendi m?allsa mir-residenti sussidjarju dirett jew indirett fi Stat Membru u li t?allu minn profitti li fuqhom t?allset taxxa f'dak l-Istat; u/jew
- b) ma jsirx ?las bil-quddiem tat-taxxa fuq il-kumpanniji ("advance corporation tax" : "ACT") mill-kumpannija residenti li tir?ievi d-dividend minn kumpannija mhux residenti, i?da jit?allas mill-kumpannija parent residenti diretta jew indiretta tag?ha meta jkun sar iktar tqassim tal-profitti tal-kumpannija ri?evitur li direttament jew indirettament jinkludu d-dividend?
3. Fi?-?irkustanzi deskritti fid-domanda 2(b) iktar 'il fuq, il-kumpannija li t?allas l-ACT g?andha dritt g?ar-rimbors tat-taxxa li n?abret indebitament (San Giorgio [i??itata iktar 'il fuq]) jew g?andha dritt biss g?al talba g?al kumpens g?ad-danni (Brasserie du Pêcheur u Factortame [i??itata iktar 'il fuq])?
4. Meta l-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni ma hijiex esklu?ivament applikabbli g?al sitwazzjonijiet li fihom il-kumpannija parent te?er?ita influwenza de?i?iva fuq il-kumpannija li t?allas id-dividend, tista' kumpannija residenti tistrie? fuq l-Artikolu 63 TFUE fir-rigward ta' dividendi li r?iviet minn sussidjarja li fuqha te?er?ita influwenza de?i?iva u li hija residenti f'pajji? terz?
5. Ir-risposta tal-Qorti tal-?ustizzja g?ad-domanda 3 tar-rinviju preliminari fil-Kaw?a C-446/04 [li tat lok g?as-sentenza Test Claimants in the FII Group Litigation i??itata iktar 'il fuq,] hija wkoll applikabbli meta s-sussidjarji mhux residenti li lilhom ma setg?et issir l-ebda ?essjoni ma jkunux su??etti g?at-taxxa fl-Istat Membru tal-kumpannija parent?
- Fuq id-domandi preliminari**
- Fuq l-ewwel domanda*
- 36 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni ta' Stat Membru milli japplika metodu ta' e?enzjoni tad-dividendi ta' ori?ini nazzjonali u l-metodu ta' imputazzjoni tad-dividendi ta' ori?ini barranija, meta, fl-imsemmi Stat Membru, il-livell ta' tassazzjoni effettiv tal-profitti tal-kumpanniji huwa ?eneralment inqas mir-rata ta' taxxa nominali.
- 37 G?andu jittfakkar li, fir-rigward ta' le?i?lazzjoni fiskali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, inti?a sabiex tipprevjeni t-taxxa doppja ekonomika tad-d?ul imqassam, is-sitwazzjoni ta' kumpannija azzjonista li tir?ievi dividendi ta' ori?ini barranija hija paragonabbli ma' dik ta' kumpannija azzjonista li tir?ievi dividendi ta' ori?ini nazzjonali sa fejn, fi?-?ew? ka?ijiet, id-d?ul li sar jista', b?ala regola ?enerali, ikun su??ett g?al sensiela ta' taxxi (ara s-sentenza Test Claimants in the FII Group Litigation, i??itata iktar 'il fuq, punt 62, kif ukoll tal-10 ta' Frar 2011, Haribo Lakritzen Hans Riegel u Österreichische Salinen, C-436/08 u C-437/08, ?abra p. l-305, punt 59).

38 F'dawn i?-?irkustanzi, l-Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE jimponu fuq Stat Membru li g?andu sistema ta' prevenzjoni tat-taxxa doppja ekonomika, li, fil-ka? ta' dividendi m?allsa lil kumpanniji residenti minn kumpanniji residenti o?ra, huwa g?andu jag?ti trattament ekwivalenti lid-dividendi m?allsa lil kumpanniji residenti ming?and kumpanniji mhux residenti (ara s-sentenzi ??itati iktar 'il fuq Test Claimants in the FII Group Litigation, punt 72, kif ukoll Haribo Lakritzen Hans Riegel u Österreichische Salinen, punt 60).

39 It-tieni nett, g?andu jifakkur li l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li Stat Membru huwa, b?ala regola ?enerali, liberu li jevita l-intaxxar ta' sensiela ta' taxxi fuq dividendi r?evuti minn kumpannija residenti billi jag??el il-metodu ta' e?enzjoni meta d-dividendi huma m?allsa minn kumpannija residenti u l-metodu ta' imputazzjoni meta dawn jit?allsu minn kumpannija mhux residenti. Fil-fatt, dawn i?-?ew? metodi huma ekwivalenti sakemm, madankollu, ir-rata ta' taxxa fuq id-dividendi ta' ori?ini barranija ma tkunx og?la mir-rata ta' impo?izzjoni applikata fuq id-dividendi ta' ori?ini nazzjonali u sakemm il-kreditu tat-taxxa jkun tal-inqas ugwali g?all-ammont im?allas fl-Istat tal-kumpannija li tqassam sal-livell tal-ammont ta' impo?izzjoni applikat fl-Istat Membru tal-kumpannija benefi?jarja (ara s-sentenza Test Claimants in the FII Group Litigation, i??itata iktar 'il fuq, punti 48 u 57; Haribo Lakritzen Hans Riegel u Österreichische Salinen, i??itata iktar 'il fuq, punt 86, kif ukoll tal-15 ta' Settembru 2011, Accor, C-310/09, ?abra p. I-8115, punt 88, kif ukoll id-Digriet tat-23 ta' April 2008, Test Claimants in the CFC and Dividend Group Litigation, C-201/05, ?abra p. I-2875, punt 39).

40 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i enfasizzat li, peress li d-dritt tal-Unjoni, fl-istat pre?enti tieg?u, ma jistabbilixxi kriterji ?enerali g?at-tqassim tal-kompetenzi bejn l-Istati Membri fir-rigward tal-?elsien tat-taxxa doppja fl-Unjoni (sentenzi tal-14 ta' Novembru 2006, Kerckhaert u Morres, C-513/04, ?abra p. I-10967, punt 22, u tat-8 ta' Di?embru 2011, Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, C-157/10, ?abra p. I-13023, punt 31, kif ukoll il-?urisprudenza ??itata), kull Stat Membru huwa liberu li jorganizza s-sistema tal-intaxxar tieg?u tal-profitti mqassma kemm-il darba s-sistema inkwistjoni ma tinkludix diskriminazzjoni pprojbita mit-Trattat FUE. Issa, obbligu, fir-rigward tal-Istat Membru li fih hija residenti l-kumpannija li tibbenefika mid-dividendi, li je?enta mit-taxxa fuq il-kumpanniji d-dividendi ta' ori?ini barranija, jaffettwa l-kompetenza tal-Istat Membru kkon?ernat li jintaxxa, ta?t l-osservanza tal-prin?ipju tan-nondiskriminazzjoni, il-profitti hekk imqassma bir-rata prevista mil-le?i?lazzjoni tieg?u.

41 Kif jirri?ulta mill-punt 54 tas-sentenza Test Claimants in the FII Group Litigation, i??itata iktar 'il fuq, ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali kkontestaw l-ekwivalenza tal-metodi ta' e?enzjoni u ta' imputazzjoni billi sostnew li, skont il-le?i?lazzjoni fis-se?? fir-Renju Unit, fil-ka? ta' tqassim ta' dividendi ta' ori?ini nazzjonali, dawn huma e?enti mit-taxxa fuq il-kumpanniji fir-rigward tal-kumpannija benefi?jarja indipendentement mit-taxxa m?allsa mill-kumpannija li tqassam, ji?ifieri wkoll meta, min?abba e?enzjonijiet li hija tibbenefika minnhom, din tal-a??ar ma g?andhiex t?allas taxxa jew t?allas taxxa fuq il-kumpanniji inferjuri g?ar-rata nominali applikabbli fir-Renju Unit.

42 G?alhekk, il-Qorti tal-?ustizzja stiednet, fil-punt 56 tas-sentenza tag?ha Test Claimants in the FII Group Litigation, i??itata iktar 'il fuq, lill-qorti tar-rinviju tivverifika jekk ir-rata ta' taxxa hijiex identika u jekk il-livelli ta' tassazzjoni differenti je?istu biss f'?erti ka?ijiet min?abba bidla fil-ba?i taxxabli wara ?erti e?enzjonijiet e??ezzjonali.

43 Fil-fatt, g?andu ji?i kkunsidrat li r-rata ta' taxxa tad-dividendi ta' ori?ini barranija hija og?la mir-rata ta' taxxa applikata g?ad-dividendi ta' ori?ini nazzjonali fis-sens tal-?urisprudenza ??itata fil-punt 39 tas-sentenza pre?enti u, g?alhekk, li l-ekwivalenza tal-metodi ta' e?enzjoni u ta' imputazzjoni hija kompromessa, fis-sitwazzjonijiet segwenti.

44 L-ewwel nett, fil-ka? li kumpannija residenti, li tqassam id-dividendi, tkun su??etta g?al rata

ta' taxxa nominali inferjuri g?ar-rata ta' taxxa nominali li g?aliha hija su??etta kumpannija residenti li tir?ievi l-imsemmija dividendi, l-e?enzjoni fiskali tad-dividendi ta' ori?ini nazzjonali fir-rigward ta' din l-a??ar kumpannija tag?ti lok g?al intaxxar tal-profitti mqassam li jkun inqas minn dak li jirri?ulta mill-applikazzjoni tal-metodu ta' imputazzjoni tad-dividendi ta' ori?ini barranija li l-istess kumpannija residenti tir?ievi, i?da din id-darba minn kumpannija mhux residenti li wkoll hija su??etta g?al intaxxar minimu tal-profitti tag?ha, b'mod partikolari min?abba rata ta' taxxa nominali li hija iktar baxxa.

45 Fil-fatt, l-applikazzjoni tal-metodu ta' e?enzjoni tag?ti lok g?al intaxxar tal-profitti ta' ori?ini nazzjonali mqassma skont ir-rata ta' taxxa nominali inferjuri applikabbli g?all-kumpannija li tqassam id-dividendi filwaqt li l-applikazzjoni tal-metodu ta' imputazzjoni tad-dividendi ta' ori?ini barranija tag?ti lok g?al intaxxar tal-profitti mqassam skont ir-rata ta' taxxa nominali superjuri applikabbli g?all-kumpannija li tibbenefika mid-dividendi.

46 It-tieni nett, l-ekwivalenza bejn l-e?enzjoni fiskali tad-dividendi mqassma minn kumpannija residenti u l-applikazzjoni ta' metodu ta' imputazzjoni tad-dividendi mqassma minn kumpannija mhux residenti li, b?al fil-ka? previst mil-li?i inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, jie?u inkunsiderazzjoni tal-livell ta' intaxxar effettiv tal-profitti fl-Istat ta' ori?ini hija wkoll miksura jekk il-profitti tal-kumpannija residenti, li tqassam id-dividendi, huma wkoll su??etta fl-Istat Membru ta' residenza g?al livell ta' tassazzjoni effettiv li jkun inqas mir-rata ta' taxxa nominali li hija applikata fl-imsemmi Stat Membru.

47 Fil-fatt, l-e?enzjoni fiskali tad-dividendi ta' ori?ini nazzjonali ma tag?ti lok g?all-ebda spi?a fiskali fir-rigward tal-kumpannija residenti li tir?ievi l-imsemmija dividendi irrispettivament mil-livell ta' tassazzjoni effettiv li jkun su??ett g?alih il-profitti li jservu ta' ba?i biex fuqhom jit?allu d-dividendi. Min-na?a l-o?ra, l-applikazzjoni tal-metodu ta' imputazzjoni g?ad-dividendi ta' ori?ini barranija twassal g?al spi?a fiskali addizzjonali fir-rigward tal-kumpannija residenti li tibbenefika jekk il-livell ta' tassazzjoni effettiv li l-profitti tal-kumpannija li tqassam id-dividendi jkun su??ett g?alih ma jil?aqx ir-rata ta' taxxa nominali li g?aliha huma su??etti l-profitti tal-kumpannija residenti li tibbenefika mid-dividendi.

48 Kuntrarjament g?all-metodu ta' e?enzjoni, il-metodu ta' imputazzjoni ma jippermettix g?alhekk li ji?u ttrasferiti lill-kumpannija azzjonista l-profitti ta' allowances mifthiema bil-quddiem fil-qasam tat-taxxa fuq il-kumpannija g?all-kumpannija li tqassam id-dividendi.

49 F'dawn i?-?irkustanzi, il-verifika li l-Qorti tal-?ustizzja, fil-punt 56 tas-sentenza tag?ha *Test Claimants in the FII Group Litigation*, i??itata iktar 'il fuq, stiednet lill-qorti tar-rinviju tag?mel tirrigwarda kemm ir-rata ta' taxxa nominali applikabbli kif ukoll il-livelli effettivi ta' tassazzjoni. Fil-fatt, "ir-rata ta' tassazzjoni" li hemm riferiment g?aliha fil-punt 56 tirrigwarda r-rata ta' taxxa nominali u "il-livelli ta' tassazzjoni differenti [...] min?abba bidla fil-ba?i taxxabli" jirrigwardaw il-livelli ta' tassazzjoni effettivi. Huwa b'mod partikolari min?abba l-e?enzjonijiet li jnaqqsu l-ba?i taxxabli li l-livell ta' tassazzjoni effettiv jista' jkun inqas mir-rata ta' taxxa nominali.

50 Fir-rigward ta' eventwali differenza bejn ir-rata ta' taxxa nominali u l-livell ta' tassazzjoni effettiv li g?alih huwa su??ett kumpannija residenti li tqassam id-dividendi, jirri?ulta b'mod ?ar mill-punt 56 tas-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, i??itata iktar 'il fuq, li l-ekwivalenza tal-metodi ta' e?enzjoni u ta' imputazzjoni ma hijiex mill-ewwel miksura peress li hemm sitwazzjonijiet e??ezzjonali li fihom id-dividendi ta' ori?ini nazzjonali huma e?enti, anki jekk il-profitti li abba?i tag?hom dawn id-dividendi jkun tqassmu ma jkunux kollha ?ew su??etti g?al livell ta' tassazzjoni effettiv li jikkorrispondi g?ar-rata ta' taxxa nominali. Madankollu, il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at li huwa l-kompitu tal-qorti tar-rinviju li tiddetermina n-natura e??ezzjonali jew le tad-differenza bejn il-livell ta' tassazzjoni effettiv u r-rata ta' taxxa nominali.

51 Mid-de?i?joni tag?ha jirri?ulta li l-qorti tar-rinviju ppro?ediet bil-verifika li kienet mistiedna tag?mel fil-punt 56 tas-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, i??itata iktar 'il fuq. G?alhekk, hija kkonstatat li, fil-kaw?a prin?ipali, l-istess rata ta' taxxa nominali tapplika kemm g?all-profitti tal-kumpannija residenti li tqassam id-dividendi kif ukoll g?all-profitti tal-kumpannija residenti benefi?jarja. Min-na?a l-o?ra, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-fatt imsemmi fil-punt 46 ta' din is-sentenza huwa pre?enti, u mhux b'mod e??ezzjonali. Fil-fatt, skont il-qorti tar-rinviju, fir-Renju Unit, fil-parti l-kbira tal-ka?ijiet, il-livell ta' tassazzjoni effettiv tal-profitti ta' kumpanniji residenti huwa inqas mir-rata ta' taxxa nominali.

52 Minn dan isegwi li l-applikazzjoni tal-metodu ta' imputazzjoni g?ad-dividendi ta' ori?ini barranija, kif previst mil-li?i inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ma tiggarrantixxix trattament fiskali ekwivalenti g?al dak li jirri?ulta mill-applikazzjoni tal-metodu ta' e?enzjoni g?ad-dividendi ta' ori?ini nazzjonali.

53 G?alhekk, fir-rigward ta' regola fiskali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, inti?a sabiex tipprevjeni t-taxxa doppja ekonomika tal-profitti mqassma, is-sitwazzjoni ta' kumpannija azzjonista li tir?ievi dividendi ta' ori?ini barranija tista' ti?i mqabbla ma' dik ta' kumpannija azzjonista li tir?ievi dividendi ta' ori?ini nazzjonali sa fejn, fi?-?ew? ka?ijiet, il-profitti mag?mula jistg?u, b?ala regola ?enerali, ji?u su??etti g?al sensiela ta' taxxi (ara s-sentenzi ??itati iktar 'il fuq, *Test Claimants in the FII Group Litigation*, punt 62, kif ukoll *Haribo Lakritzen Hans Riegel u Österreichische Salinen*, punt 59), fejn id-differenza fit-trattament fiskali bejn i?-?ew? kategoriji ta' dividendi ma hijiex i??ustifikat minn differenza fis-sitwazzjoni rilevanti.

54 G?alhekk, le?i?lazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment u g?all-moviment tal-kapitali li hija b?ala regola ?enerali pprojbita mill-Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE.

55 Skont ?urisprudenza stabbilita, tali restrizzjoni tista' ti?i a??ettata biss jekk tkun i??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali. F'sitwazzjoni b?al din, huwa wkoll ne?essarju li din tkun adattata sabiex ti?gura li l-g?an inkwistjoni jkun mil?uq u li ma tmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?a? dan il-g?an (ara s-sentenzi tad-29 ta' Novembru 2011, *National Grid Indus*, C-371/10, ?abra p. I-12273, punt 42, u tal-1 ta' Di?embru 2011, *Il-Kummissjoni vs Il-Bel?ju*, C-250/08, ?abra p. I-12341, punt 51).

56 F'dan ir-rigward, il-Gvern tar-Renju Unit sostna fil-kaw?a li tat lok g?as-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, i??itata iktar 'il fuq, li l-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kienet o??ettivament i??ustifikata mill-?tie?a li ti?i ?gurata l-koerenza tas-sistema fiskali nazzjonali.

57 G?andu jifakkar li l-Qorti tal-?ustizzja di?à a??ettat li l-?tie?a li ti?i protetta l-koerenza ta' sistema fiskali nazzjonali tista' ti??ustifika restrizzjoni g?all-e?er?izzju tal-libertajiet ta' moviment iggarantiti mit-Trattat (sentenzi tat-28 ta' Jannar 1992, *Bachmann*, C-204/90, ?abra p. I-249, punt 21; tas-7 ta' Settembru 2004, *Manninen*, C-319/02, ?abra p. I-7477, punt 42; tat-23 ta' Ottubru 2008, *Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt*, C-157/07, ?abra p. I-8061, punt 43, u *Il-Kummissjoni vs Il-Bel?ju*, i??itata iktar 'il fuq, punt 70).

58 Madankollu, skont ?urisprudenza stabbilita, hemm b?onn li ti?i stabbilita l-e?istenza ta' rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali kkon?ernat u l-kumpens ta' dak il-vanta?? permezz ta' impo?izzjoni fiskali partikolari (sentenza *Il-Kummissjoni vs Il-Bel?ju*, i??itata iktar 'il fuq, punt 71 u l-?urisprudenza ??itata) fejn din in-natura diretta ta' din ir-rabta g?andha ti?i evalwata fid-dawl tal-g?an tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni (sentenzi tas-27 ta' Novembru 2008, *Papillon*, C-418/07, ?abra p. I-8947, punt 44, u tat-18 ta' ?unju 2009, *Aberdeen Property Fininvest Alpha*, C-303/07, ?abra p. I-

5145, punt 72).

59 Fid-dawl tal-g?an imfittex mil-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, hemm rabta diretta bejn, minn na?a, il-vanta?? fiskali mog?ti, ji?ifieri l-kreditu ta' taxxa fil-ka? ta' dividendi ta' ori?ini barranija kif ukoll l-e?enzjoni fiskali g?ad-dividendi ta' ori?ini nazzjonali, u, min-na?a l-o?ra, it-taxxa li l-profitti mqassma di?a kienu su??etti g?aliha.

60 Fir-rigward tan-natura proporzjonali tar-restrizzjoni, g?andu ji?i rrilevat li, g?alkemm l-applikazzjoni tal-metodu ta' imputazzjoni tad-dividendi ta' ori?ini barranija u l-metodu ta' e?enzjoni tad-dividendi ta' ori?ini nazzjonali tista' ti?i ??ustifikata sabiex ti?i evitata t-taxxa doppja ekonomika tal-profitti mqassma, madankollu, ma huwiex me?tie?, sabiex tin?amm il-koerenza tas-sistema fiskali inkwistjoni, li jittie?du inkunsiderazzjoni, minn na?a, il-livell ta' tassazzjoni effettiv applikat fuq il-profitti mqassma g?all-kalkolu tal-vanta?? fiskali fil-kuntest tal-applikazzjoni tal-metodu ta' imputazzjoni u, min-na?a l-o?ra, biss tar-rata ta' taxxa nominali applikata g?all-profitti mqassma fil-kuntest tal-metodu ta' e?enzjoni.

61 Fil-fatt, l-e?enzjoni fiskali li tibbenefika minnha kumpannija residenti li tir?ievi dividendi ta' ori?ini nazzjonali ting?ata irrispettivament mil-livell ta' tassazzjoni effettiv applikat fuq il-profitti li jservu ta' ba?i li fuqhom tqassmu d-dividendi. L-imsemmija e?enzjoni, sa fejn hija hi inti?a li tevita t-taxxa doppja ekonomika tal-profitti mqassma, hija g?alhekk ibba?ata fuq l-ipote?i ta' intaxxar tal-imsemmija profitti fir-rigward tal-kumpannija li tqassam id-dividendi skont ir-rata ta' taxxa nominali. G?alhekk, din tixbah lill-g?oti ta' kreditu ta' taxxa kkalkolat b'riferiment g?all-imsemmija rata ta' taxxa nominali.

62 Sabiex ti?gura l-koerenza tas-sistema fiskali inkwistjoni, le?i?lazzjoni nazzjonali, li tie?u b'mod partikolari inkunsiderazzjoni, ukoll fil-kuntest tal-metodu ta' imputazzjoni, rata ta' taxxa nominali li tkun ?iet applikata fir-rigward tal-profitti li servew ta' ba?i g?ad-dividendi mqassma hija id?onea biex tipprevjeni t-taxxa doppja ekonomika tal-profitti mqassma u biex tiggarantixxi l-koerenza interna tas-sistema fiskali u fl-istess ?in hija ta' inqas theddida g?al-libertà ta' stabbiliment u g?all-moviment liberu tal-kapital.

63 F'dan ir-rigward g?andu ji?i rrilevat li, fil-punt 99 tas-sentenza tag?ha Haribo Lakritzen Hans Riegel u Österreichische Salinen, i??itata iktar 'il fuq, il-Qorti tal-?ustizzja, wara li fakkret li, b?ala regola ?enerali, l-Istati Membri jistg?u jipprevjenu l-intaxxar ta' sensiela ta' dividendi ri?evuti minn kumpannija residenti billi ji?i applikat il-metodu ta' e?enzjoni g?ad-dividendi ta' ori?ini nazzjonali u l-metodu ta' imputazzjoni g?ad-dividendi ta' ori?ini barranija, ikkonstatat li l-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni kienet tie?u inkunsiderazzjoni, g?all-finijiet tal-kalkolu tal-ammont ta' kreditu ta' taxxa fil-kuntest tal-metodu ta' imputazzjoni, ir-rata ta' taxxa nominali applikata fl-Istat fejn il-kumpannija li tqassam id-dividendi hija stabbilita.

64 Huwa minnu li l-kalkolu, fil-kuntest tal-applikazzjoni tal-metodu ta' imputazzjoni, ta' kreditu ta' taxxa fuq il-ba?i ta' rata ta' taxxa nominali applikata g?all-profitti li abba?i tag?hom tqassmu d-dividendi g?adu jista' jwassal g?al trattament fiskali inqas favorevoli tad-dividendi ta' ori?ini barranija, fatt li jirri?ulta b'mod partikolari mill-e?istenza fl-Istati Membri ta' regoli differenti dwar id-determinazzjoni tal-ba?i taxxabbli g?at-tazza fuq il-kumpanniji. Madankollu, g?andu ji?i kkunsidrat li tali trattament sfavorevoli, meta jse??, jirri?ulta mill-u?u parallel mill-Istati Membri differenti tal-kompetenza fiskali tag?hom, fatt li huwa kompatibbli mat-Trattat (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi Kerckhaert u Morres, i??itata iktar 'il fuq, punt 20, kif ukoll tal-15 ta' April 2010, CIBA, C-96/08, ?abra p. l-2911, punt 25).

65 Fid-dawl ta' dak li ntqal iktar 'il fuq, ir-risposta g?all-ewwel domanda g?andha tkun li l-Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tapplika l-metodu ta' e?enzjoni g?ad-dividendi ta' ori?ini nazzjonali u l-metodu ta' imputazzjoni

għad-dividendi ta' oriġini barranija, jekk jiġi stabbilit, minn naħa, li l-kreditu ta' taxxa li jibbenefikaw minnu l-kumpannija benefiċjarja tad-dividendi fil-kuntest tal-metodu ta' imputazzjoni huwa daqs l-ammont ta' taxxa effettivament imħallas fuq il-profitti li jservu ta' ba' għad-dividendi mqassma u, min-naħa l-oħra, li l-livell ta' tassazzjoni effettiv tal-profitti tal-kumpanniji fl-Istat Membru kkonfernat huwa ġeneralment inqas mir-rata ta' taxxa nominali prevista.

Fuq it-tieni domanda

66 Permezz tat-tieni domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk ir-risposti mogħtija mill-Qorti tal-Ġustizzja għat-tieni u għar-raba' domanda fis-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, iktar 'il fuq, japplikawx ukoll, min-naħa, meta t-taxxa fuq il-kumpanniji barranin applikata għall-profitti li servew ta' ba' għad-dividendi mqassma ma tallsix jew ma tallsix kompletament mill-kumpannija mhux residenti li tagħti l-imsemmija dividendi lill-kumpannija residenti, iċda tallsit minn sussidjarja diretta jew indiretta ta' tal-ewwel kumpannija residenti fi Stat Membru, u min-naħa l-oħra, meta l-ACT ma tallsix mill-kumpannija residenti li tirġievi d-dividendi ta' kumpannija mhux residenti, iċda tallsit mill-kumpannija parent residenti tagħha fil-kuntest ta' sistema ta' tassazzjoni ta' grupp.

67 Fis-sentenza tagħha *Test Claimants in the FII Group Litigation*, iktar 'il fuq, il-Qorti tal-Ġustizzja rrispondiet it-tieni u r-raba' domanda billi sostniet li l-Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE jipprekludu :

– le?ilazzjoni ta' Stat Membru li tippermetti lil kumpannija residenti, li tirġievi dividendi minn kumpannija residenti oħra, tnaqqas mill-ammont li l-ewwel kumpannija għandha tallas bil-quddiem b'ala taxxa fuq il-kumpanniji, l-ammont tal-imsemmija taxxa m'allsa bil-quddiem mit-tieni kumpannija, filwaqt li, f'ka' ta' kumpannija residenti li tirġievi dividendi minn kumpannija li ma hijiex residenti, tali tnaqqis ma huwiex permess għal dak li jikkonferna t-taxxa korrispondenti fuq il-profitti mqassma m'allsa minn din l-aħħar kumpannija fl-Istat fejn tirrisjedi.

– le?ilazzjoni ta' Stat Membru li, filwaqt li teħenta mill-ġlas bil-quddiem tat-taxxa fuq il-kumpanniji l-kumpanniji residenti li jgassmu lill-azzjonisti tagħhom dividendi li joriġinaw minn dividendi ta' oriġini nazzjonali li jkunu r'evew, tagħti lill-kumpanniji residenti li jgassmu lill-azzjonisti tagħhom dividendi li joriġinaw minn dividendi ta' oriġini barranija li jkunu r'evew il-possibbiltà li jagħħu sistema li tippermettilhom jirkupraw it-taxxa fuq il-kumpanniji m'allsa bil-quddiem, iċda, minn naħa, tobbliga lil dawn il-kumpanniji jallsu l-imsemmija taxxa bil-quddiem u jitolbu l-ġlas lura sussegwentement u, min-naħa l-oħra, ma tipprovdix kreditu ta' taxxa għall-azzjonisti tagħhom, filwaqt li kienu jirġievu tali kreditu li kieku twettaq tqassim minn kumpannija residenti abba' i ta' dividendi ta' oriġini nazzjonali.

68 Fl-ewwel lok, għandu jittfakkar li, skont il-le?ilazzjoni inkwistjoni fil-kawża prinċipali, meta d-dividendi kienu jitgassmu barra mis-sistema ta' tassazzjoni ta' grupp, il-kumpannija residenti li tqassam id-dividendi kellha tallas l-ACT, li tikkostitwixxi forma ta' ġlas antiġipat tat-taxxa fuq il-kumpanniji. Sussegwentement, id-dividendi mqassma jtilgħu fil-ġerarkija tal-grupp b'ala d'ul ta' investiment eħentat, fis-sens li kreditu ta' taxxa, tal-ammont tal-ACT imħallsa, kien marbut mad-dividendi. Il-kreditu ta' taxxa kien jikkompensa l-obbligu tal-kumpanniji li jinsabu fil-quħħata tal-ġerarkija tal-grupp li kellhom iħallsu l-ACT meta jseħħ it-tqassim ulterjuri tad-dividendi lill-kumpannija parent immedjata tagħhom jew lill-azzjonisti esterni. Għalhekk, meta dividend kien jitallas barra mis-sistema ta' tassazzjoni ta' grupp, l-ACT dovuta kienet tal-inqas livell possibbli għall-kumpanniji residenti fir-Renju Unit.

69 Il-Gvern tar-Renju Unit iqis li ma hemmx ksur tal-Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE meta t-taxxa fuq il-kumpanniji li għaliha huma suħħetta l-profitti li jservi ta' ba' għad-dividendi ta' oriġini barranin ma tkunx tista' titnaqqas mill-ACT dovuta mill-kumpannija parent residenti fir-Renju Unit

meta s-sussidjarja residenti fi Stat Membru ie?or li tkun tat id-dividendi lill-kumpannija parent residenti fir-Renju Unit ma tkunx ?allset hija stess — jew ma tkunx ?allsitha kompletament — it-taxxa fuq il-kumpanniji applikata fuq il-profitti mqassma, i?da din it-taxxa tkun ?iet im?allsa minn sussidjarja diretta jew indiretta ta' tal-ewwel sussidjarja residenti wkoll fi Stat Membru. Skont dan il-Gvern, jekk il-kumpannija mhux residenti li tqassam id-dividendi lill-kumpannija parent tag?ha residenti fir-Renju Unit ma tkunx ?allset hija stess it-taxxa fuq il-kumpanniji abba?i tal-profitti mqassma, ma hemmx intaxxar ta' sensiela ta' dividendi transkonfinali li ji??ustifika e?enzjoni fiskali.

70 Dan l-argument ma jistax jintlaqa'.

71 F'dan ir-rigward, g?andu jtfakkar li kumpannija residenti li tir?ievi dividendi ta' ori?ini barranija tinsab, fir-rigward tal-g?an tal-prevenzjoni tat-taxxa doppja ekonomika msemija mil-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, f'sitwazzjoni paragonabbli g?al dik ta' kumpannija residenti li tir?ievi dividendi ta' ori?ini nazzjonali. Fid-dawl ta' dan l-g?an, mir-risposti mog?tija fit-tieni u fir-raba' domanda tas-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, i??itata iktar 'il fuq, jirri?ulta li l-Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE jipprekludu le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li, f'dak li jirrigwarda biss id-dividendi ta' ori?ini barranija, ma ti?ux inkunsiderazzjoni t-taxxa fuq il-kumpanniji di?à m?allsa fuq il-profitti mqassma.

72 Kif jirri?ulta mill-punt 62 ta' din is-sentenza, l-obbligu impost fuq kumpannija residenti minn le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li t?allas l-ACT meta tqassam il-profitti li jkunu ?ejjin minn dividendi ta' ori?ini barranija hija, fil-fatt, i??ustifikata biss sa fejn l-imsemmija taxxa anti?ipata tikkorrispondi g?all-ammont inti? biex jikkumpensa r-rata ta' taxxa nominali inferjuri li g?aliha huma su??etti l-profitti li jservu ta' ba?i g?ad-dividendi ta' ori?ini barranija meta mqabbla mar-rata ta' taxxa nominali applikabbli g?all-profitti tal-kumpannija residenti.

73 Issa, f'dan ir-rigward, ma huwiex ta' importanza kbira l-fatt li l-kumpannija mhux residenti li tag?ti dividendi lill-kumpannija parent residenti tag?ha tkun hija stess su??etta g?at-taxxa fuq il-kumpanniji kemm-il darba, madankollu, il-profitti mqassma kienu su??etti g?at-taxxa fuq il-kumpanniji.

74 Ir-risposti g?at-tieni u g?ar-raba' domanda mag?mula fil-kuntest tal-kaw?a li tat lok g?as-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, i??itata iktar 'il fuq, ma humiex g?alhekk affettwati minn konstatazzjoni li tipprovdi li t-taxxa fuq il-kumpanniji barranin li tapplika fir-rigward tal-profitti li jservu ta' ba?i g?ad-dividendi mqassma ma kinitx jew ma kinitx totalment im?allsa mill-kumpannija mhux residenti li tag?ti l-imsemmija dividendi lill-kumpannija parent, i?da t?allset minn kumpannija residenti fi Stat Membru, sussidjarja diretta jew indiretta tal-ewwel kumpannija.

75 Fit-tieni lok, fir-rigward tas-sistema ta' tassazzjoni ta' grupp, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, g?andu jtfakkar li, meta d-dividendi kienu mog?tija minn kumpannija residenti fil-kuntest tal-imsemmija sistema, dawn tal-a??ar ma kinux su??etti g?al obbligu ta?t l-ACT u ma kinux meqjusa b?ala d?ul ta' investiment e?entat fir-rigward tal-kumpannija residenti li tir?ivihom.

76 Dan kien iffisser li, filwaqt li d-dividendi kienu mibgħuta 'l fuq fil-ferarkija tal-grupp mingajr l-ebda obbligu ta' tallas tal-ACT, meta l-ażżar kumpannija parent tkun għaddiet id-dividendi lill-azzjonisti esterjuri tal-grupp, hija ma kellha l-ebda kreditu ta' taxxa xi tallas fuq l-obbligu tagħha li tallas l-ACT u kellha, għalhekk, tallas fuq dan tal-ażżar. Madankollu, id-dispożizzjonijiet tas-sistema tal-ACT kienu jippermettu lill-ażżar kumpannija parent li tittrasferixxi kull eżess ta' ACT imposta fuqha fuq is-sussidjarji residenti tagħha u tgħaddih fuq l-ispiża fiskali globali tal-grupp (ara s-sentenza tat-8 ta' Marzu 2001, *Metallgesellschaft et*, C-397/98 u C-410/98, abra p. l-1727, punti 21 sa 25).

77 Skont il-Gvern tar-Renju Unit, il-leżijonijiet nazzjonali dwar is-sistema ta' tassazzjoni ta' grupp hija kompatibbli mal-Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE għaliex il-kumpannija residenti li tirievi dividendi ta' kumpannija mhux residenti tibbenefika minn eżenzjoni tal-ACT. Fin-nuqqas ta' kull ACT dovuta mill-imsemmija kumpannija residenti, is-sistema ma twassal għall-ebda taxxa doppja ekonomika.

78 F'dan ir-rigward, għandu jiġi kkonstatat li s-sistema ta' tassazzjoni ta' grupp għandha b'ala effett li tmexxi l-tallas tal-ACT — jiġifieri t-taxxa antiipata fuq il-kumpanniji — 'il quddiem fil-ferarkija tal-grupp. Fil-kuntest ta' tali sistema, huwa b'mod partikolari l-obbligu tal-kumpannija parent residenti tal-grupp li tallas l-ACT fil-mument tat-tqassim tad-dividendi lill-azzjonisti barranin tal-grupp li jirriskjaw, fir-rigward tal-parti tal-profitti mqassma li jikkorrispondu għad-dividendi ta' oriġini barranija, li jkollhom iktar taxxa doppja ekonomika.

79 Fil-fatt, il-tallas tal-ACT fuq il-profitti li jikkorrispondu għad-dividendi ta' oriġini barranin mill-ażżar kumpannija parent residenti tal-grupp għandu b'ala konsegwenza, kif isostnu r-rikorrenti fil-kawża prinċipali u l-Kummissjoni Ewropea, li l-profitti mqassma huma intaxxati għat-tieni darba abbażi tat-taxxa fuq il-kumpanniji. Din it-taxxa ma tistax tiġi imposta fuq l-obbligu fiskali tas-sussidjarja mhux residenti li tqassam dawn il-profitti. Min-naħa l-oħra, f'kuntest purament intern, l-eżess ACT imqassma mill-kumpannija parent residenti jista' jiġi ttrasferit u impost fuq it-taxxa fuq il-kumpanniji li fir-rigward tagħha s-sussidjarji residenti tal-grupp huma taxxabbli.

80 Fid-dawl tal-għanijiet ta' prevenzjoni tat-taxxa doppja ekonomika msemmija mil-leżijonijiet inkwistjoni fil-kawża prinċipali, għandu jiġi kkunsidrat li l-Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE jipprekludu wkoll leżijonijiet b'al dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali sa fejn l-imsemmija leżijonijiet, fil-kuntest ta' skema ta' tassazzjoni ta' grupp, ma tiux inkunsiderazzjoni, għal dak li jirrigwarda d-dividendi ta' oriġini barranija, it-taxxa fuq il-kumpanniji li hija diġà mqassma fuq il-profitti mqassma.

81 Ir-risposti għat-tieni u għar-raba' domanda magħmula fil-kuntest tal-kawża li tat lok għas-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, iktar 'il fuq, huma, għalhekk, l-istess meta l-ACT ma titallasx mill-kumpannija residenti li tirievi d-dividendi ta' kumpannija mhux residenti, iktar tallas mill-kumpannija parent residenti tagħha fil-kuntest tas-sistema ta' tassazzjoni ta' grupp.

82 F'dawn iktar iktar, ir-risposta għat-tieni domanda għandha tkun li r-risposti mogħtija mill-Qorti tal-ustizzja għat-tieni u għar-raba' domanda magħmula fil-kuntest tal-kawża li tat lok għas-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, iktar 'il fuq, jgħoddu wkoll meta :

- it-taxxa fuq il-kumpanniji barranin imposta fuq il-profitti li jservu ta' bażi għad-dividendi mqassma ma tallsix jew ma tallsix kompletament mill-kumpannija mhux residenti li tagħti l-imsemmija dividendi lill-kumpannija residenti, iktar tallsix minn kumpannija residenti fi Stat Membru, sussidjarja diretta jew indiretta tal-ewwel kumpannija;

- l-ACT ma tallsix mill-kumpannija residenti li tirievi d-dividendi ta' kumpannija mhux

residenti, i?da t?allset mill-kumpannija parent tag?ha residenti fil-kuntest ta' sistema ta' tassazzjoni ta' grupp.

Fuq it-tielet domanda

83 Permezz tat-tielet domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk id-dritt tal-Unjoni g?andux ji?i interpretat fis-sens li kumpannija parent, li fil-kuntest tas-sistema ta' tassazzjoni ta' grupp, kellha, bi ksur tar-regoli tad-dritt tal-Unjoni, t?allas l-ACT fuq il-parti tal-profitti tag?ha li ?ejjin mid-dividendi ta' ori?ini barrani, tista' tippre?enta kaw?a g?al rimbors tat-taxxa indebitament mi?bura jew jekk tistax tibbenefika biss minn kaw?a g?al danni.

84 F'dan ir-rigward, g?andu jittfakkar li d-dritt li jinkiseb ir-rimbors ta' taxxi mi?bura minn Stat Membru bi ksur tad-dritt tal-Unjoni jirri?ulta minn u jikkomplementa d-drittijiet mog?tija lill-individwi mid-dispo?izzjonijiet tal-Unjoni li jipprojbixxu tali taxxi. G?aldaqstant, l-Istat Membru huwa obligat, b?ala regola ?enerali, li jirrimborsa t-taxxi mi?bura bi ksur tad-dritt tal-Unjoni (sentenza tas-6 ta' Settembru 2011, *Lady & Kid et*, C-398/09, ?abra p. I-7375, punt 17 u l-?urisprudenza ??itata).

85 Issa, mir-risposta g?at-tieni domanda jirri?ulta li l-le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li hija inti?a li tipprevjeni t-taxxa doppja ekonomika tal-profitti mqassma, hija inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni sa fejn din il-le?i?lazzjoni, fil-kuntest tas-sistema ta' tassazzjoni ta' grupp, ma ti?ux inkunsiderazzjoni, f'dak li jirrigwarda d-dividendi li ?ejjin minn Stati o?ra, it-taxxa fuq il-kumpanniji li tkun di?a t?allset fuq il-profitti li jservu ta' ba?i g?at-tqassim tal-imsemmija dividendi.

86 Kif jirri?ulta mill-punti 62 u 72 ta' din is-sentenza, l-obbligu impost fuq il-kumpannija residenti li t?allas l-ACT meta jitqassmu l-profitti li ji?u mid-dividendi ta' ori?ini barranija hija ??ustifikata biss sa fejn l-imsemmija taxxa anti?ipata tikkorrispondi g?all-ammont inti? biex jikkumpensa r-rata ta' taxxa nominali inferjuri imposta fuq il-profitti li jservu ta' ba?i g?ad-dividendi ta' ori?ini barranija meta mqabbla mar-rata ta' taxxa nominali applikabbli g?all-profitti tal-kumpannija residenti.

87 G?alhekk, ir-risposta g?at-tielet domanda g?andha tkun li d-dritt tal-Unjoni g?andu ji?i interpretat fis-sens li kumpannija parent residenti fi Stat Membru li, fil-kuntest ta' sistema ta' tassazzjoni ta' grupp, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, kellha, bi ksur tar-regoli tad-dritt tal-Unjoni, t?allas l-ACT fuq il-parti tal-profitti li ?ejjin mid-dividendi ta' ori?ini barranija tista' tippre?enta kaw?a g?al rimbors ta' din it-taxxa indebitament mi?bura sa fejn din tal-a??ar tisboq l-ammont massimu tat-taxxa fuq il-kumpanniji li l-Istat Membru inkwistjoni kellu dritt li ji?bor sabiex jikkumpensa r-rata ta' taxxa nominali inferjuri imposta fuq il-benefi??ji li jservu ta' ba?i g?ad-dividendi ta' ori?ini barranin meta mqabbla mar-rata ta' taxxa nominali applikabbli g?all-profitti tal-kumpannija parent residenti.

Fuq ir-raba' domanda

88 Permezz tar-raba' domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk id-dritt tal-Unjoni g?andux ji?i interpretat fis-sens li kumpannija residenti fi Stat Membru li g?andha sehem fi kumpannija residenti f'pajji? terz li jag?tiha influwenza ?erta fuq id-de?i?jonijiet ta' din l-a??ar kumpannija u jippermettilha li tiddetermina l-attivitajiet tag?ha tistax tu?a l-Artikolu 63 TFUE sabiex tqieg?ed inkwistjoni l-konformita' mad-dritt tal-Unjoni le?i?lazzjoni tal-imsemmi Stat Membru dwar trattament fiskali tad-dividendi ta' ori?ini barranija li ma tapplikax esklussivament g?al sitwazzjonijiet li fihom il-kumpannija parent te?er?ita influwenza de?i?iva fuq il-kumpannija li tqassam id-dividendi.

89 F'dan ir-rigward, g?andu jittfakkar li t-trattament fiskali ta' dividendi jista' jid?ol fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE dwar il-liberta' ta' stabbiliment u tal-Artikolu 63 TFUE dwar il-

moviment liberu tal-kapital (is-sentenzi iktar 'il fuq Haribo Lakritzen Hans Riegel u Österreichische Salinen, punt 33, kif ukoll Accor, punt 30).

90 Fir-rigward tal-kwistjoni jekk le?i?lazzjoni nazzjonali tid?olx fil-kamp ta' applikazzjoni ta' libertà ta' moviment wa?da jew o?ra, minn ?urisprudenza ferm stabbilita jirri?ulta li g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni s-su?ett tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni (sentenzi tat-12 ta' Settembru 2006, Cadbury Schweppes u Cadbury Schweppes Overseas, C-196/04, ?abra p. I-7995, punti 31 sa 33; tat-12 ta' Di?embru 2006, Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, C-374/04, ?abra p. I-11673, punti 37 u 38; tat-13 ta' Marzu 2007, Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, C-524/04, ?abra p. I-2107, punti 26 sa 34; Haribo Lakritzen Hans Riegel u Österreichische Salinen, i?titata iktar 'il fuq, punt 34, kif ukoll Accor, i?titata iktar 'il fuq, punt 31).

91 Le?i?lazzjoni nazzjonali li hija inti?a sabiex tapplika biss g?all-ishma li jippermettu li ti?i e?er?itata influwenza ?erta fuq id-de?i?jonijiet ta' kumpannija u li ji?u determinati l-attivitajiet tag?ha tid?ol fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE, dwar il-libertà ta' stabbiliment (ara s-sentenzi Test Claimants in the FII Group Litigation, i?titata iktar 'il fuq, punt 37; tal-21 ta' Ottubru 2010, Idryma Typou, C-81/09, ?abra p. I-10161, punt 47; Accor, i?titata iktar 'il fuq, punt 32, u tad-19 ta' Lulju 2012, Scheunemann, C-31/11, punt 23).

92 Min-na?a l-o?ra, dispo?izzjonijiet nazzjonali li japplikaw g?al ishma adottati biss bl-intenzjoni li jsir investiment finanzjarju ming?ajr l-intenzjoni li jkun hemm impatt fuq it-tmexxija u l-kontroll tal-impri?a g?andhom ji?u e?aminati b'mod esklu?iv fir-rigward tal-moviment liberu tal-kapital (sentenzi iktar 'il fuq Haribo Lakritzen Hans Riegel u Österreichische Salinen, punt 35; Accor, punt 32, kif ukoll Scheunemann, i?titata iktar 'il fuq, punt 23).

93 Il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tapplika mhux biss g?ad-dividendi ri?evuti minn kumpannija residenti fuq il-ba?i ta' sehem li jag?ti influwenza ?erta fuq id-de?i?jonijiet tal-kumpannija li tqassam l-imsemmija dividendi u li jippermettilha li tiddetermina l-attivitajiet tag?ha, i?da wkoll g?ad-dividendi ri?evuti fuq il-ba?i ta' sehem li ma jag?tix tali influwenza. Sakemm il-le?i?lazzjoni nazzjonali tirrigwarda dividendi li l-ori?ini tag?hom jinsabu fi Stat Membru, l-g?an tal-imsemmija le?i?lazzjoni ma jippermettix g?alhekk li ji?i ddeterminat jekk din taqax b'mod ?ar ta?t l-Artikolu 49 TFUE jew ta?t l-Artikolu 63 TFUE.

94 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Qorti tal-?ustizzja tie?u inkunsiderazzjoni l-elementi fattwali tal-kaw?a inkwistjoni sabiex tiddetermina jekk is-sitwazzjoni msemmija fil-kaw?a prin?ipali taqax ta?t l-imsemmija dispo?izzjonijiet wa?da jew l-o?ra (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi Test Claimants in the FII Group Litigation, i?titata iktar 'il fuq, punti 37 u 38; tas-26 ta' ?unju 2008, Burda, C-284/06, ?abra p. I-4571, punti 71 u 72, kif ukoll tal-21 ta' Jannar 2010, SGI, C-311/08, ?abra p. I-487, punti 33 sa 37).

95 Huwa g?alhekk li, fil-punt 37 tas-sentenza tag?ha Test Claimants in the FII Group Litigation, i?titata iktar 'il fuq, il-Qorti tal-?ustizzja kkonstatat li l-kaw?i mag??ula b?ala kaw?i "ta' prova" fil-kuntest tal-kaw?a pendenti quddiem il-qorti tar-rinviju jikkon?ernaw kumpanniji li jirrisjedu fir-Renju Unit li jkunu r?evew dividendi minn kumpanniji li ma humiex residenti li huma jikkontrollaw 100 %. Peress illi dan jirrigwarda sehem li jag?ti lill-pussessur influwenza ?erta fuq id-de?i?jonijiet tal-kumpannija u jippermettilu jiddetermina l-attivitajiet tag?ha, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li d-dispo?izzjonijiet tat-Trattat dwar il-libertà ta' stabbiliment japplikaw fl-imsemmija kaw?i "ta' prova".

96 Madankollu, f'kuntest b?al dak inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali dwar it-trattament fiskali tad-dividendi li jori?inaw minn pajji? terz, g?andu ji?i kkunsidrat li l-e?ami tal-g?an ta' le?i?lazzjoni nazzjonali huwa bi??ejjed sabiex ji?i evalwat jekk it-trattament fiskali tad-dividendi li jori?inaw minn pajji? terz jaqg?ux ta?t id-dispo?izzjonijiet tat-Trattat dwar il-moviment liberu tal-kapital.

97 Fil-fatt, peress li l-Kapitolu tat-Trattat dwar il-libertà ta' stabbiliment, ma jinkludi ebda dispożizzjoni li testendi l-kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tiegħu għal sitwazzjonijiet dwar il-qligien ta' kumpannija ta' Stat Membru f'pajjiż terz jew il-qligien ta' kumpannija f'pajjiż terz fi Stat Membru (ara s-sentenzi Holböck, iktar 'il fuq, punt 28; tat-3 ta' Ottubru 2006, Fidium Finanz, C-452/04, iktar p. I-9521, punt 25, u Scheunemann, iktar 'il fuq, punt 33, kif ukoll id-Digriet tal-10 ta' Mejju 2007, A u B, C-102/05, iktar p. I-3871 punt 29, u Test Claimants in the CFC and Dividend Group Litigation, iktar 'il fuq, punt 88), leżiżlazzjoni dwar it-trattament fiskali tad-dividendi li joriżinaw minn pajjiż terz ma tistax taqa' ta' l-Artikolu 49 TFUE.

98 Meta mill-għan ta' tali leżiżlazzjoni nazzjonali jirriżulta li din għandha biss l-għan lil tapplika għal ishma li jippermettu li tiżi eżerċitata influwenza ierta fuq id-deżiżjonijiet tal-kumpannija kkonfermata u li jippermettulha li tiddetermina l-attivitajiet tagħha, la l-Artikolu 49 TFUE u lanqas l-Artikolu 63 TFUE ma jistgħu jiġu invokati (sentenza Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, iktar 'il fuq, punti 33, 34, 101 u 102; kif ukoll id-Digriet tal-10 ta' Mejju 2007, Lasertec, C-492/04, iktar p. I-3775, punti 22 u 27; ara wkoll, id-Digriet A u B, iktar 'il fuq, punt 4, u 25 sa 28).

99 Min-naqsa l-oġra, leżiżlazzjoni nazzjonali dwar it-trattament fiskali tad-dividendi ta' pajjiż terz, li ma tapplikax esklussivament għal sitwazzjonijiet li fihom kumpannija parent teżerċita influwenza deżisiva fuq il-kumpannija li tqassam id-dividendi, għandha tiżi evalwata fid-dawl tal-Artikolu 63 TFUE. Għalhekk, kumpannija residenti ta' Stat Membru tista', irrispettivament mill-portata tas-sehem li hija għandha fil-kumpannija li tqassam id-dividendi stabbilita f'pajjiż terz, tuqas din id-dispożizzjoni sabiex tqiegħed inkwistjoni l-legalità ta' tali leżiżlazzjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza A, iktar 'il fuq, punti 11 u 27).

100 Peress li t-Trattat ma jestendix il-libertà ta' stabbiliment lill-pajjiżi terzi, huwa importanti li tiżi evitata interpretazzjoni tal-Artikolu 63(1) TFUE, f'dak li jirrigwarda r-relazzjonijiet mal-pajjiżi terzi, li tippermetti lill-operaturi ekonomiżi li ma jidher fil-kamp ta' applikazzjoni territorjali tal-libertà ta' stabbiliment milli jibbenefikaw minn dan l-aqar artikolu. Ma hemmx tali riskju f'sitwazzjoni b'għal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali. Fil-fatt, il-leżiżlazzjoni tal-Istat Membru inkwistjoni ma tirrigwardax il-kundizzjonijiet ta' aqas għas-suq ta' kumpannija tal-imsemmi Stat Membru fi pajjiż terz jew ta' kumpannija ta' pajjiż terz fl-imsemmi Stat Membru. Hija tirrigwarda biss it-trattament fiskali tad-dividendi li jirriżultaw minn investimenti li l-benefiżjarju ta' dawn tal-aqar għamel f'kumpannija stabbilita f'pajjiż terz.

101 Għandu jingħad ukoll li l-argument tal-Gvern tar-Renju Unit, iermaniż, Franżiż u tal-Pajjiżi l-Baxxi, li jipprovdi li l-libertà applikabbli għat-trattament fiskali tad-dividendi li joriżinaw minn pajjiżi terzi jiddependu mhux biss mill-għan tal-leżiżlazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kawża prinċipali i' da wkoll miż-żirkustanzi partikolari tal-kwistjoni fil-kawża prinċipali, iwassal għal effetti inkompatibbli mal-Artikolu 64(1) TFUE.

102 Fil-fatt, minn din id-dispożizzjoni jirriżulta li jaqgħu, b'għala regola ġenerali, ta' l-Artikolu 63 TFUE, dwar il-moviment tal-kapital, il-movimenti tal-kapital li jinvolvu stabbiliment jew investimenti diretti. Dawn l-aqar kunġetti huma marbuta ma' forma ta' sehem f'impriza permezz ta' għamma ta' azzjonijiet li joffru l-possibbiltà ta' parteżipazzjoni effettiva fl-amministrazzjoni u fil-kontroll tagħha (ara s-sentenzi iktar 'il fuq Glaxo Welcome, punt 40, u Idryma Typou, punt 48).

103 Skont il-urisprudenza, ir-restrizzjonijiet għall-movimenti tal-kapital li jinvolvu l-investimenti diretti jew l-istabbiliment fis-sens tal-Artikolu 64(1) TFUE jkopru mhux biss il-miżuri nazzjonali li, fl-applikazzjoni tagħhom għall-moviment tal-kapital lejn jew minn pajjiżi terzi, jillimitaw l-investimenti jew l-istabbiliment, i' da wkoll dawk li jillimitaw il-żasijiet ta' dividendi li jirriżultaw minnhom (sentenzi Test Claimants in the FII Group Litigation, iktar 'il fuq, punt 183, u Holböck,

iżżitata iktar 'il fuq, punt 36).

104 Fid-dawl ta' dak li ntqal iktar 'il fuq, ir-risposta għar-raba' domanda għandha tkun li d-dritt tal-Unjoni għandu jiġi interpretat fis-sens li kumpannija residenti fi Stat Membru u li għandha sehem f'kumpannija residenti f'pajjiż terz li jagħtiha influwenza żgħira fuq id-deġiżjonijiet ta' din tal-ażżar u jippermettilha li tiddetermina l-attivitàjiet tagħha tista' tuża l-Artikolu 63 TFUE sabiex tqiegħed inkwistjoni il-konformità ma' din id-dispożizzjoni leġislattiva nazzjonali tal-imsemmi Stat Membru dwar it-trattament fiskali ta' dividendi li joriġinaw mill-imsemmi pajjiż terz, li ma tapplikax esklussivament għal sitwazzjonijiet li fihom il-kumpannija parent teżerġita influwenza deġisiva fuq il-kumpannija li tqassam id-dividendi.

Fuq il-żames domanda

105 Permezz tal-żames domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tixtieq issir taf jekk ir-risposta mogħtija mill-Qorti tal-Ġustizzja għat-tielet domanda magħmula fil-kawża li tat lok għas-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, iżżitata iktar 'il fuq, tapplikax ukoll meta s-sussidjarji stabbiliti fi Stati Membri oħra li fir-rigward tagħhom l-ebda trasferiment tal-ACT ma jkun seta' jitwettaq ma humiex intaxxati fl-Istat Membru tal-kumpannija parent.

106 Għandu jifakkar li l-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet, fir-risposta tagħha għat-tielet domanda magħmula mill-qorti tar-rinviju fis-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, iżżitata iktar 'il fuq, li l-Artikolu 49 TFUE jipprekludi leġislattiva ta' Stat Membru li tippermetti lil kumpannija residenti li tittrasferixxi lil kumpanniji sussidjarji residenti l-ammont tal-ACT li ma jistax jiġi impost fuq it-taxxa fuq il-kumpanniji dovuta minn din l-ewwel kumpannija għas-sena finanzjarja kurrenti jew għal snin finanzjarji preċedenti jew sussegwenti, sabiex dawn il-kumpanniji sussidjarji jkunu jistgħu jimponuha fuq it-taxxa fuq il-kumpanniji li huma għandhom iktar, iġda li ma tippermettix lil kumpannija residenti tittrasferixxi tali ammont lil kumpanniji sussidjarji li ma humiex residenti f'ka' li dawn ikunu taxxabbli f'dan l-Istat Membru fuq il-profitti li jkunu għamlu hemmhekk.

107 Ir-rikorrenti fil-kawża prinċipali jsostnu li din ir-risposta tal-Qorti tal-Ġustizzja tgħodd ukoll meta l-profitti ta' sussidjarji mhux residenti li ma jistgħux ikunu s-suġġett ta' tali trasferiment tal-eżess ta' ACT ma humiex intaxxati fl-Istat Membru tal-kumpannija parent, iġda huma intaxxati fi Stati Membri oħra. Fil-fehma tagħhom, il-fatt li l-mekkaniżmu tat-trasferiment tal-eżess ACT jiġi limitat għas-sussidjarji intaxxati fir-Renju Unit imur kontra l-għanijiet imfittxa mil-leġislattiva nazzjonali. Is-sistema nazzjonali inkwistjoni fil-kawża prinċipali kellha tipprovdi għall-possibbiltà li l-ACT imkallsa mill-kumpannija parent tiġi kkonfrontata mat-taxxa fuq il-kumpanniji barranin imkallsa mis-sussidjarja li tqassam id-dividendi u kellha tippermetti r-rimbors tal-eżess ACT sabiex tiġi evitata sensiela ta' taxxi fuq il-kumpanniji tal-grupp.

108 F'dan ir-rigward, hemm lok li tiġi stabbilita, kif tenfasizza l-Kummissjoni, distinzjoni bejn l-ACT li nżabret illegalment mill-Istat Membru kkonfermat, bi ksur tal-libertajiet stabbiliti mit-Trattat, u l-ACT li, kif jirriżulta mill-punti 62 u 72 ta' din is-sentenza, setgħet leġittimament tinżabar mingħand kumpannija residenti li tkun irġeviet dividendi ta' oriġini barranija għaliex din tikkorrispondi għall-ammont massimu ta' taxxa fuq il-kumpanniji dovuta sabiex tiġi kkompensata r-rata ta' taxxa nominali inferjuri li huma suġġetti għaliha l-profitti li jservu ta' bażi għad-dividendi ta' oriġini barranija meta mqabbla mar-rata ta' taxxa nominali applikata għall-profitti tal-kumpannija residenti.

109 Mir-risposta mogħtija għat-tielet domanda ta' din il-kawża jirriżulta li l-ACT illegalment miżbura għandha tiġi rimborsata.

110 Min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-ACT li tikkorrispondi għall-ammont massimu ta' taxxa fuq il-kumpanniji li l-Istat Membru kkonfermat seta' jimponi, għandu jifakkar li l-ACT hija pagament antiċipat tat-taxxa fuq il-kumpanniji fir-Renju Unit. Id-dritt li l-eżess ACT jiġi ttrasferit lis-sussidjarji

jiggarantixxi li grupp ta' kumpanniji intaxxat fir-Renju Unit ma j'allasx — min?abba s-sempli?i e?istenza tal-ACT — taxxi li jammontaw g?al iktar mid-dejn fiskali globali ma?luq fir-Renju Unit. L-estensjoni tal-imsemmi dritt g?al kumpanniji mhux residenti li ma humiex intaxxabbli fir-Renju Unit, li jwassal g?ar-rimbors tal-e??ess ACT, i?a??ad *de facto* lir-Renju Unit mid-dritt li ji?bor l-ammont massimu ta' taxxa fuq id-dividendi ta' ori?ini barranija bba?ati fuq profitti li ma jkunux ?ew su??etta g?al rata ta' taxxa nominali inferjuri mir-rata applikabbli fir-Renju Unit u g?alhekk tikkomprometti t-tqassim bilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati membri (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-30 ta' ?unju 2011, Meilicke *et*, C-262/09, ?abra p. l-5669, punt 33 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

111 G?alhekk, ir-risposta g?all-?ames domanda g?andha tkun li r-risposta mog?tija mill-Qorti tal-?ustizzja g?at-tielet domanda mag?mula fil-kuntest tal-kaw?a li tat lok g?as-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, i??itata iktar 'il fuq, ma tapplikax meta s-sussidjarji, stabbiliti fi Stati Membri o?ra li fir-rigward tag?hom l-ebda trasferiment tal-ACT ma seta' jitwettag, ma humiex intaxxati fl-Istat Membru tal-kumpannija parent.

Fuq l-ispejje?

112 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Awla Manja) taqta' u tidde?iedi:

1) **L-Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tapplika l-metodu ta' e?enzjoni g?ad-dividendi ta' ori?ini nazzjonali u l-metodu ta' imputazzjoni g?ad-dividendi ta' ori?ini barranija, jekk ji?i stabbilit, minn na?a, li l-kreditu ta' taxxa li jibbenefikaw minnu l-kumpannija benefi?jarja tad-dividendi fil-kuntest tal-metodu ta' imputazzjoni huwa daqs l-ammont ta' taxxa effettivament im?allas fuq il-profitti li jservu ta' ba?i g?ad-dividendi mqassma u, min-na?a l-o?ra, li l-livell ta' tassazzjoni effettiv tal-profitti tal-kumpanniji fl-Istat Membru kkon?ernat huwa ?eneralment inqas mir-rata ta' taxxa nominali prevista.**

2) **Ir-risposti mog?tija mill-Qorti tal-?ustizzja g?at-tieni u g?ar-raba' domanda mag?mula fil-kuntest tal-kaw?a li tat lok g?as-sentenza tat-12 ta' Di?embru 2006, *Test Claimants in the FII Group Litigation* (C-446/04) jg?oddu wkoll meta :**

— it-taxxa fuq il-kumpanniji barranin imposta fuq il-profitti li jservu ta' ba?i g?ad-dividendi mqassma ma t?allsitx jew ma t?allsitx kompletament mill-kumpannija mhux residenti li tag?ti l-imsemmija dividendi lill-kumpannija residenti, i?da t?allset minn kumpannija residenti fi Stat Membru, sussidjarja diretta jew indiretta tal-ewwel kumpannija;

— it-taxxa anti?ipata fuq il-kumpanniji ma t?allsitx mill-kumpannija residenti li tir?ievi d-dividendi ta' kumpannija mhux residenti, i?da t?allset mill-kumpannija parent tag?ha residenti fil-kuntest ta' sistema ta' tassazzjoni ta' grupp.

3) **Id-dritt tal-Unjoni g?andu ji?i interpretat fis-sens li kumpannija parent residenti fi Stat Membru li, fil-kuntest ta' sistema ta' tassazzjoni ta' grupp, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, kellha, bi ksur tar-regoli tad-dritt tal-Unjoni, t?allas it-taxxa anti?ipata fuq il-kumpanniji fuq il-parti tal-profitti li ?ejjin mid-dividendi ta' ori?ini barranija tista' tippre?enta kaw?a g?al rimbors ta' din it-taxxa indebitament mi?bura sa fejn din tal-a??ar tisboq l-ammont massimu tat-taxxa fuq il-kumpanniji li l-Istat Membru inkwistjoni kellu dritt li ji?bor sabiex jikkompensa r-rata ta' taxxa nominali inferjuri imposta fuq il-benefi??ji li jservu ta' ba?i g?ad-dividendi ta' ori?ini barranin meta mqabbla mar-rata ta' taxxa nominali**

applikabbli għall-profitti tal-kumpannija parent residenti.

4) F'dan id-dawl, hija ddeżidiet li kumpannija residenti fi Stat Membru li jkollha sehem f'kumpannija residenti f'pajjiż terz li jagħtiha influwenza erta fuq id-deżinjazzjonijiet ta' din tal-aqdar u li jippermettilha tiddetermina l-attivitàjiet tagħha tista' tuża l-Artikolu 63 TFUE sabiex tikkontesta l-konformità ma' din id-dispożizzjoni ta' leżiżlazzjoni tal-imsemmi Stat Membru, dwar it-trattament fiskali ta' dividendi li joriġinaw mill-imsemmi pajjiż terz, li ma tapplikax esklużivament għal sitwazzjonijiet li fihom il-kumpannija parent teferita influwenza deżisiva fuq il-kumpannija li tqassam id-dividendi.

5) Ir-risposta mogħtija mill-Qorti tal-Ġustizzja għat-tielet domanda magħmula fil-kuntest tal-kawża li tat lok għas-sentenza *Test Claimants in the FII Group Litigation*, iktar 'il fuq, ma tapplikax meta s-sussidjarji, stabbiliti fi Stati Membri oħra li fir-rigward tagħhom l-ebda trasferiment tat-taxxa antiġipata fuq il-kumpanniji ma seta' jitwettaq, ma humiex intaxxati fl-Istat Membru tal-kumpannija parent.

Firem

* Lingwa tal-kawża: l-Ingliż.